

MOBILI DISEGNATI NELL'ARIA

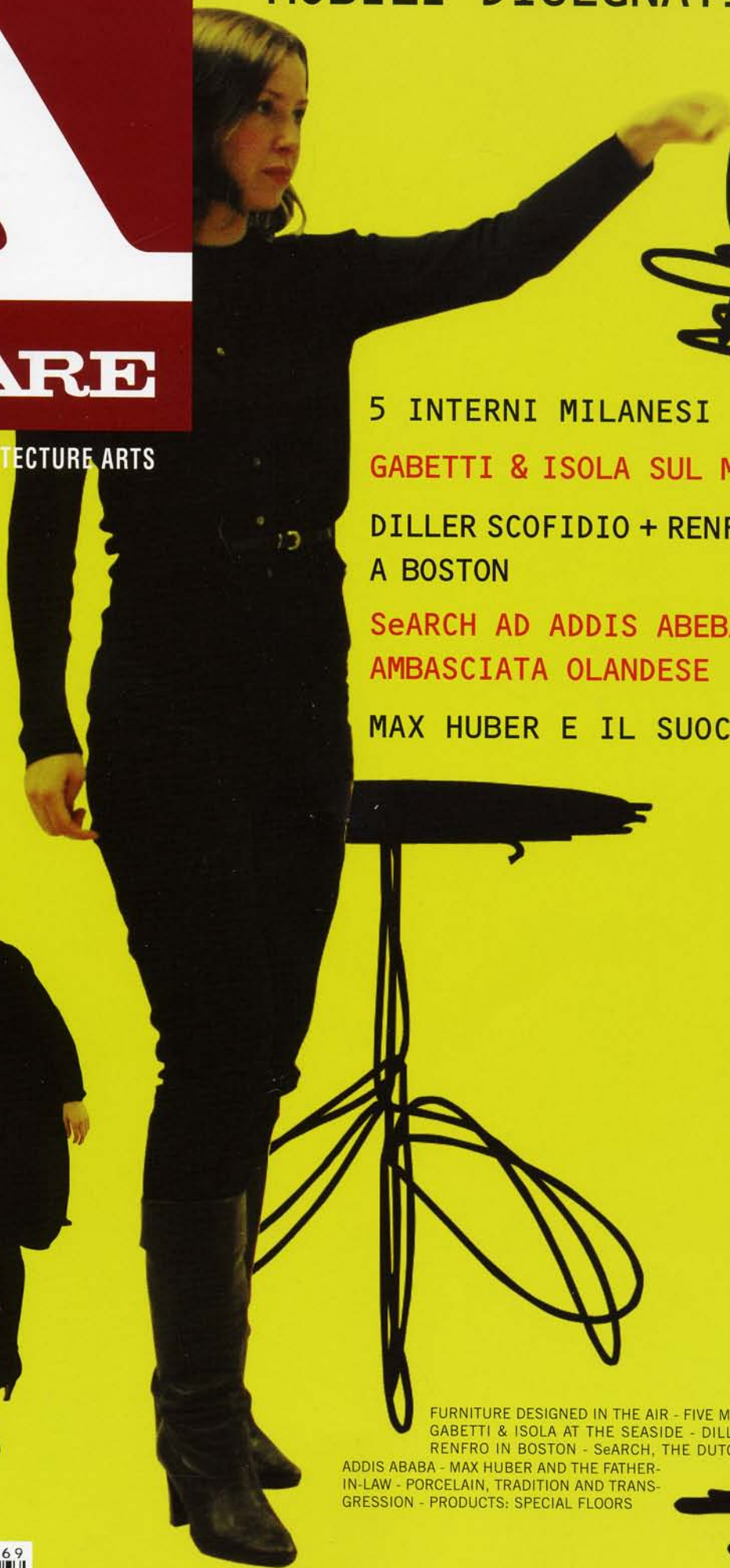
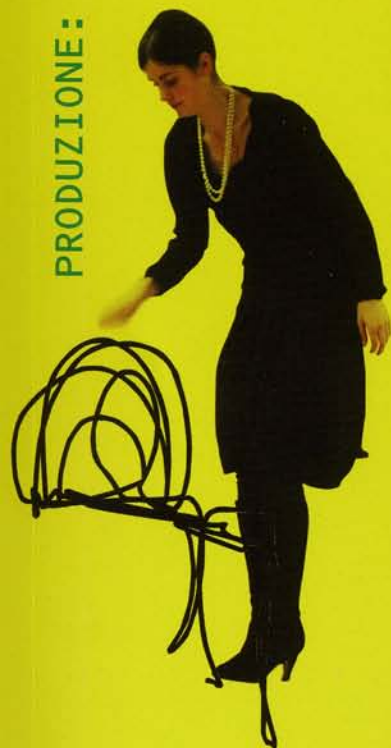


469

ABITARE

RIORS DESIGN ARCHITECTURE ARTS

PRODUZIONE: PAVIMENTI SPECIALI



5 INTERNI MILANESI

GABETTI & ISOLA SUL MARE

DILLER SCOFIDIO + RENFRO  
A BOSTON

SeARCH AD ADDIS ABEBA  
AMBASCIATA OLANDESE

MAX HUBER E IL SUOCERO

PORCELLANA: TRADIZIONE E TRASGRESSIONE

FURNITURE DESIGNED IN THE AIR - FIVE MILAN INTERIORS  
GABETTI & ISOLA AT THE SEASIDE - DILLER SCOFIDIO +  
RENFRO IN BOSTON - SeARCH, THE DUTCH EMBASSY IN  
ADDIS ABABA - MAX HUBER AND THE FATHER-  
IN-LAW - PORCELAIN, TRADITION AND TRANS-  
GRESSION - PRODUCTS: SPECIAL FLOORS



nel settore del riscaldamento domestico a legna – ha visto in questo restauro l'occasione di comunicare il marchio, di applicare la capacità professionale e soprattutto di esemplificare il concreto impegno che l'azienda applica da tempo, con coerenza, alla sua intera produzione. M.P.

**Palazzetti in Venice.** *True fire machines, with an indisputable vocation for sculpture and architecture, the fireplaces in the Palazzo Ducale of Venice – in the rooms known as Antico Collegio, Collegio, Bussola and Tre Capi del Consiglio dei Dieci – had been in a state of grave structural deterioration for some years. The Palazzetti Group – internationally renowned in the field of wood-burning heating units for the home – saw that this restoration operation provided an opportunity to give visibility to the brand, to apply its professional skills, and above all to offer a further demonstration of the unflagging commitment that the company has always dedicated to its production.*M.P.

**Palazzetti Lelio**  
via Roveredo 103  
33080 Porcia (Pordenone)  
tel. 0434922922  
info@palazzetti.it  
www.palazzetti.it

## LA NUOVA ECO-BIBLIOTECA

Simile per sistema a Material Connexion, la nuova eco-biblioteca Matrec risulta essere la prima di una futura serie di banche dati italiane sui materiali e i prodotti riciclati. Nata nel 2002 come portale Internet grazie a un pool di consorzi nazionali – CiAI, Comieco e Corepla – Matrec diventa ora reale grazie alla partecipazione di Regione Lombardia, Cestec e Assocomplast-Assorimap. In uno spazio dedicato, presso la Scuola Politecnica di Design di via Ventura a Milano, sono visibili, toccabili, annusabili i più interessanti materiali riciclati provenienti da tutto il mondo: mobili, accessori, pannelli, lampade, pavimenti. Ciascun materiale, sotto forma di campioni e accompagnato da schede tecniche, potrà essere approfondito per aspetti ambientali, lavorazioni e possibili applicazioni attraverso il sito di Matrec. Un'occasione per designer, professionisti e studenti per ampliare le proprie conoscenze in materia di riciclo; un incentivo per le imprese per modificare il proprio modo di produrre in linea con il protocollo di Kyoto. M.P.



**The new eco-library.** *Based on the same system as Material Connexion, the new Matrec eco-library is the first in what will become a series of Italian databanks on recycled materials and products. Born in 2002 as an Internet portal, promoted by a group of Italian consortia – CiAI, Comieco and Corepla –, today Matrec has attained a physical dimension thanks to the support from Regione Lombardia, Cestec and Assocomplast-Assorimap. In a dedicated space at the Scuola Politecnica di Design, via Ventura in Milan, the most interesting recycled materials from all over the world can be seen, touched, smelled: furniture, accessories, panels, lamps and flooring. Each material, for which samples are provided, with technical data sheets, can be further studied in depth as regards environmental characteristics, processing techniques, and possible applications, by means of the Matrec website. A chance for designers, professionals and students to extend their knowledge regarding recycled materials; an incentive for companies to modify their production methods to comply with the Kyoto protocol.* M.P.

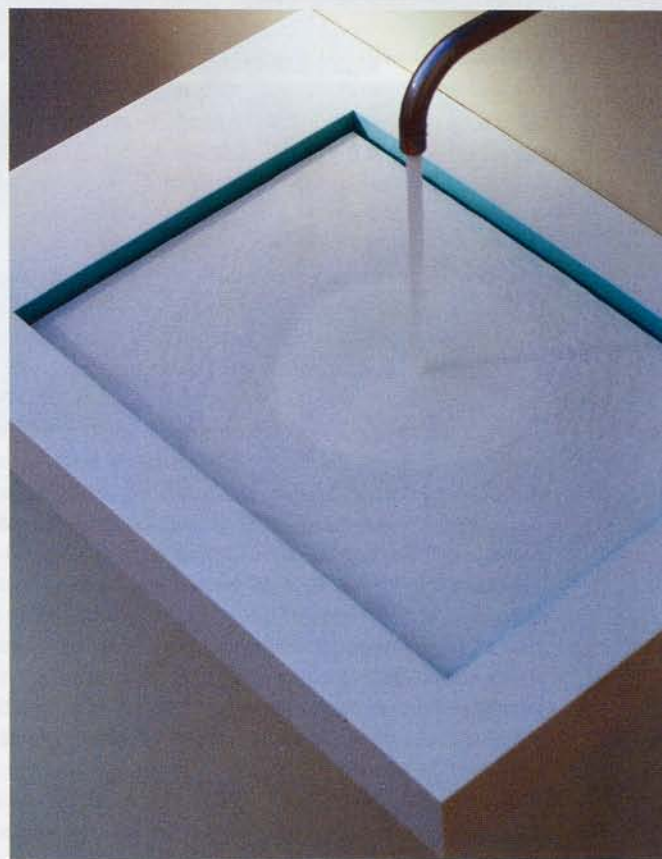
**Matrec**  
Scuola Politecnica di Design  
via Ventura 15  
20134 Milano  
www.matrec.it



"Nice One", Nuzoo.

## PER LA CREATIVITÀ LOMBARDA

www.impresecreative.it: il sito della Provincia di Milano per le piccole e medie imprese della creatività (moda, design, informatica, spettacolo, pubblicità, editoria, musica, ecc) garantisce servizi, informazioni e messa in rete a quelle strutture che la Provincia ha finanziato garantendo loro 2 milioni di euro nel 2004 e 1.400.000 euro nel 2006. Tre di queste sono state premiate lo scorso autunno quali più significative realtà milanesi: →



**H7® lavabo senza sifone**  
sistema brevettato HIS®

# AXOLUTE

tel. +39 0439 2791 - fax +39 0439 847534 - www.axolutedesign.com